ОДЕСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ імені І. І. МЕЧНИКОВА

Факультет романо – германської філології
Кафедра німецької філології

Силабус навчальної дисципліни

ТЕКСТ ЯК МОВЛЕННЄВИЙ, КОМУНІКАТИВНИЙ ТА КУЛЬТУРОЛОГІЧНИЙ ФЕНОМЕН

Рівень вищої освіти	Перший (бакалаврський)
Галузь знань	03 Гуманітарні науки
Спеціальність	035 Філологія
Спеціалізації	035.043 Германські мови та літератури (переклад включно), перша - німецька
Освітньо-професійні програми:	Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька
Обсяг	3/3 кредити ЄКТС. Загальна кількість годин 90/90: очна форма навчання:лекції 20 годин та практичні заняття 16 годин, самостійна робота 54 години; заочна форма навчання: лекції 6 годин та практичні заняття 4 години, самостійна робота 80 години.
Семестр, рік навчання	4 рік навчання 1 семестр (очна форма); 4 рік навчання 2 семестр (заочна форма)
Дні, час, місце	згідно з розкладом занять
Викладач (-і)	Богуславський С. С.
Контактний телефон	(0482) 63-07-03 (деканат РГФ)
E–mail	boguslawskij@gmail.com
Робоче місце	Французький бульвар, буд. 24/26. гуманітарний корпус, 5 поверх, ауд. 154, кафедра німецької філології
Консультації	відповідно до графіку індивідуальних консультацій (з можливістю дистанційної роботи на платформах ZOOM чи Google Meet за попередньою домовленістю)

КОМУНІКАЦІЯ

E-mail, Viber, телефон, ZOOM, Google Meet, очні зустрічі.

АНОТАЦІЯ КУРСУ

Предмет вивчення дисципліни: Предметом вивчення навчальної дисципліни «Текст як мовленнєвий, комунікативний та культурологічний феномен» є вивчення та аналіз тексту як лінгвокультурологічного та етнолінгвістичного явища.

Пререквізити і постреквізити курсу (Місце дисципліни в освітній програмі): міжпредметні зв'язки навчальної дисципліни «Стилістика німецької мови», «Принципи роботи з німецькомовними лексикографічними джерелами».

Мета курсу: полягає в тому, щоб ознайомити студентів з предметом, об'єктом та становленням лінгвістики тексту та навчити студентів методам дослідження тексту.

Завдання дисципліни: надати студентам с надати студентам базові відомості з лінгвокультурологічного та етнолінгвістичного напрямків текстолінгвістики.

Очікувані результати: У результаті вивчення даного курсу студент повинен **вміти:** розподіляти тексти за їхніми видами, застосовувати методи когнітивної лінгвістики до дослідження художніх текстів, аналізувати надану у тексті інформацію, перекладати тексти та надавати стилістичний аналіз художнього тексту.

ОПИС КУРСУ

Форми і методи навчання

Курс буде викладений у форматі лекцій (20 годин очна форма/6 годин заочна форма) та практичних занять (36 годин очна форма/4 години заочна форма навчання), організації самостійної роботи студентів (54 години очна форма/80 годин заочна форма навчання).

Методи навчання:

Словесні: пояснення правил, понять, термінів; коментування, роз'яснення змісту і способу виконання завдань; опис фактів і стилістичних явищ.

Наочні: ілюстрування навчального матеріалу, використання аудіо записів.

Практичні: виконання вправ, самостійні завдання.

Зміст навчальної дисципліни

Змістовий модуль 1. Textlinguistik. Grundlagen der Betrachtung

Thema 1. Problemstellung. Text (lat. textus) als eine Art des sprachlichen Strukturgebildes. Arten der Textauffassung: propositionale Auffassung und kommunikative Auffassung.

Thema 2. Texttypologie, Textsorte und Texttypen. Normen und Tendenzen des Textaufbaus. Allgemeine Charakterisierung der Wesensmerkmale von Texten und ihre Orientierung auf sprachlich-kommunikative Tätigkeit.

Thema 3. Textelemente und Textstrukturen. Text und Kontext, Arten des Kontextes. Das Textem als kleinste Einheit der Beschreibung der Struktur von Texten.

Thema 4. Wesen des Informationskerns. Die wesentliche Komponente des Themas eines Textes.

Thema 5. Kultursensitive Linguistik. Texte als Konstitutionsbedingung des kollektiven Gedächtnisses. Texte als kulturelle Phänomene und kulturerzeugende Zeichen der Sprache.

Змістовий модуль 2

Prinzipien und Möglichkeiten der Textgestaltung

Thema 6. Zeit - und gruppengebundener Sprachausdruck eines Textes. Still als Teil der Textbedeutung.

Thema 7. Stil als besondere Form der Textrezeption, als Einheit der künstlerischen Gestaltung. Stilistische Prinzipien und Möglichkeiten der Textgestaltung.

Thema 8. Textlinguistische Regeln, textstilistische Mittel und ihre Rolle. Stilistische Gestaltungsmöglichkeiten im Rahmen eines Textes (P. Süskind „Das Parfum. Die Geschichte eines Mörders“).

Thema 9. Textgrammatische Regeln. Der Satz, seine Arten und Satzgliedreihungen (P. Süskind „Das Parfum. Die Geschichte eines Mörders“).

Thema 10. Die Textübersetzung als Phänomen der linguistischen, kulturellen und interkulturellen Kommunikation (P. Süskind „Das Parfum. Die Geschichte eines Mörders“).

Перелік рекомендованої літератури
Основна
Основна

1. Hans Jürgen Heringer (2016): Linguistische Texttheorie. Eine Einführung. Tübingen, 270 S.
2. Czachur W. Zum Text und kollektiven Gedächtnis aus Sicht der kultursensitiven Linguistik. In: Studia Niemcoznawce 42, S. 371-390

3.Fix U. Texte und Textorten. Die Sprache in Aktion. Heidelberg 2011, S.145-155

Додаткова

1. Селіванова О.О. Лінгвістична енциклопедія. . – Полтава, «Довкілля - К», 2010, 843 с.

13. Електронні інформаційні ресурси

https://www.academia.edu/42241021/Grundz%C3%BCge_Textlinguistik

www.duden.de

https://www.deutsche-digitale-bibliothek.de/item/YUMNJ6GNGJZ6UVZO3TG4TTTGKCXY3VBA

https://docplayer.org/35764573-Linguistische-texttheorie.html

ОЦІНЮВАННЯ

Поточний контроль: усне опитування, контрольні письмові роботи, перевірка

завдань, що виносяться на самостійне опрацювання.

Підсумковий контроль: залік.

Розподіл балів, які отримують здобувачі

У ході поточного контролю студент може отримати максимальну оцінку (100 балів) за кожну тему змістового модуля. Загальна оцінка з навчальної дисципліни – це є середнє арифметичне суми балів за поточний контроль. Здобувач вищої освіти одержує підсумкову оцінку, якщо за результатами поточного контролю він набрав за кожну тему 60 і більше балів.

Якщо за результатами поточного контролю студент набрав менше 60 балів, він повинен виконати залікове завдання (див. Перелік питань для поточного контролю) і з урахуванням його результатів отримати відповідну кількість залікових балів із дисципліни.

Поточний контроль										Загальна оцінка
Змістовий модуль 1					Змістовий модуль 2					
Т1	Т2	Т3	Т4	Т5	Т6	Т7	Т8	Т9	Т10	100
100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	

Самостійна робота здобувачів.

Самостійна робота забезпечується навчально-методичними матеріалами, які передбачені для вивчення дисципліни: підручниками, навчальними та методичними посібниками, словниками, довідниками тощо. Засвоєний у процесі самостійної роботи навчальний матеріал дисципліни виноситься на підсумковий контроль поряд з навчальним матеріалом, який опрацьовувався під час аудиторних занять. Самостійна робота з дисципліни «Текст як мовленнєвий, комунікативний та культурологічний феномен»

складається з таких видів роботи: 1) підготовка до аудиторних занять; 2) самостійне опрацювання матеріалу навчальної дисципліни згідно з робочою програмою; 3) підготовка до поточного та підсумкового контролю.

ПОЛІТИКА КУРСУ

Політика щодо дедлайнів та перескладання: завдання, передбачені програмою, мають бути виконані у встановлений термін. Незадовільна оцінка, отримана на практичному занятті, має бути перескладена у час, відведений для консультацій.

Політика щодо академічної доброчесності: дотримання Кодексу академічної доброчесності учасників освітнього процесу Одеського національного університету імені І.І. Мечникова. Кодекс доступний за посиланням: http://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/acad-dobrochesnost.pdf

Дотримання академічної доброчесності здобувачами освіти передбачає самостійне виконання навчальних завдань, завдань поточного контролю результатів навчання (для осіб з особливими освітніми потребами ця вимога застосовується з урахуванням їхніх індивідуальних потреб і можливостей). За порушення академічної доброчесності здобувачі освіти можуть бути притягнені до такої академічної відповідальності: зниження результатів оцінювання практичної роботи та підсумкового контролю тощо; повторне проходження оцінювання; призначення додаткових контрольних заходів (додаткові індивідуальні завдання, тести тощо).

Політика щодо відвідування та запізнень: систематичне відвідування практичних занять з дисципліни «Граматичні категорії іменників в німецькій мові» є обов’язковим, окрім здобувачів вищої освіти із обмеженими можливостями з поважних причин. Відпрацювання пропущених практичних занять передбачено у час, відведений для консультацій. Консультації можуть бути індивідуальними або проводитись для академічної групи. Запізнення на заняття з поважних причин допускається не більше 15 хвилин.

Мобільні пристрої: здобувач може використовувати мобільні пристрої тільки для навчання.

Поведінка в аудиторії: брати активну участь у ході заняття**,** шанобливо ставитися до одногрупників, не вживати слова, які ображають честь і гідність здобувачів вищої освіти та професорсько-викладацького складу.